





*Euro-sredozemska univerza*  
*Euro-Mediterranean University*  
*l'Université Euro-Méditerranéenne*

*Ustanovna slovesnost / Solemn Inauguration / Cérémonie inaugurale*

*9 / junij / June / juin / 2008*

*Portorož - Piran*

*Slovenija / Slovenia / Slovénie*

*Resnično moramo verjeti v neskončni potencial mladih.  
Spoštovati moramo njihove talente, ustvarjalnost, napredek in poreklo,  
ter z njimi ravnati kot s partnerji in sodelavci.*



*We must truly believe in the boundless potential of young people,  
respect their talents, creativity, perspectives and background,  
and treat them as partners and collaborators.*



*Nous devons vraiment croire aux potentialités infinies des jeunes,  
respecter leurs talents, leur créativité, leurs progrès et leurs  
origines et les traiter en partenaires et en associés.*

*(Hessa Bin Al Thhalifa)*

*Ne moremo razvijati dialoga, če sami nismo pripravljene  
spremeniti svojega mišljenja in se znebiti vnaprejšnjih predsodkov ter preseči dogme,  
ki že dolgo niso bile deležne kritične presoje.*



*There is no point in dialogue  
if we are not prepared to change our minds, alter our preconceptions and transcend an  
orthodoxy that we have long ceased to examine critically.*



*Le dialogue n'a aucun sens si nous ne sommes pas prêts à changer notre façon  
de penser et à nous débarrasser des préjugés et dogmes préétablis qui n'ont pas fait,  
depuis longtemps, l'objet d'un travail critique.*

*(Karen A. Armstrong)*

*Resnični dialog potrebuje čas in zaupanje.  
Tisti, ki se odločijo, da bodo v njem sodelovali,  
morajo imeti zagotovilo varnega konteksta in zajamčene stalnosti.*



*Real dialogue takes time and trust.  
Those who agree to engage in it must have the assurance  
of a safe context and a guaranteed continuity.*



*Pour qu'il y ait un véritable dialogue il faut du temps et une grande confiance  
et ceux qui s'y engagent doivent avoir l'assurance d'un environnement sûr  
en garantissant la continuité.*

*(Jane Dammen McAuliffe)*

---

*Janex Janša*

---

*Amr Moussa*

---

*Hans-Gert Pöttering*

---

*José Manuel Durão Barroso*

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

